

Brüssel, 5. oktoober 2023
(OR. en)

12850/23
COR 2

LIMITE

SCHENGEN 44
COMIX 401
SCH-EVAL 190
ENV 971

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Eelmise dok nr:	10689/23 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3; 12544/23 + ADD 1; 12850/23
Teema:	Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice (AECCSC) Århusi määruse IV jaotise kohane vaie – Kavandatav vastus määruse (EÜ) nr 1367/2006 (Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta) artikli 10 kohasele vaidele justiits- ja siseküsimuste nõukogu 8.–9. detsembri 2022. aasta istungi tulemuste kohta ning eelkõige Schengeni <i>acquis</i> ’ sätete täielikku kohaldamist Bulgaaria Vabariigis ja Rumeenias käsitleva nõukogu otsuse eelnõu väidetava vastuvõtmata jätmise kohta

Esimene parandus ei puuduta eestikeelset versiooni.

Leheküljel 4 asendatakse lause

„Nõukogu otsuse (Schengeni *acquis*’ täieliku kohaldamise kohta Bulgaarias ja Rumeenias) eelnõu vastuvõtmata jätmist nõukogu 8.–9. detsembri 2022. aasta istungil (justiits- ja siseküsimused) ei saa käsitada „haldusakti“ ega „haldusliku tegevusetusena“ määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 2 punkti 1 alapunkti g tähenduses.“

järgmise lausega:

„Nõukogu otsuse (Schengeni *acquis*’ täieliku kohaldamise kohta Bulgaarias ja Rumeenias) eelnõu vastuvõtmata jätmist nõukogu 8.–9. detsembri 2022. aasta istungil (justiits- ja siseküsimused) ei saa käsitada „haldusakti“ ega „haldusliku tegevusetusena“ määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 2 punkti 1 alapunktide g ja h tähenduses.“

Leheküljel 7 asendatakse lause

„Vastavalt määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 2 punkti 1 alapunktile g on „halduslik tegevusetus“ „liidu institutsiooni või organi poolt õigusliku ja välise mõjuga muu kui seadusandliku akti vastu võtmata jätmine, mis võib olla vastuolus keskkonnaõigusega artikli 2 lõike 1 punkti f tähenduses“.“

järgmise lausega:

„Vastavalt määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 2 punkti 1 alapunktile h on „halduslik tegevusetus“ „liidu institutsiooni või organi poolt õigusliku ja välise mõjuga muu kui seadusandliku akti vastu võtmata jätmine, mis võib olla vastuolus keskkonnaõigusega artikli 2 lõike 1 punkti f tähenduses“.“

Leheküljel 17 parempoolses tulbas asendatakse kanne

„Lk 11, joonealune märkus 10.“

järgmise kandega:

„Lk 14, joonealune märkus 10.“
